

Intensywne kursy językowe Erasmusa (EILC) – 2012

Przykłady dobrej praktyki

Organizator kursów: **UNIwersYTET MIKOŁAJA KOPERNIKA W TORUNIU**, Studium Kultury i Języka Polskiego dla Obcokrajowców

Osoba kontaktowa/koordynator EILC: Karolina Pluskota

Uczestnicy kursów: zagraniczni studenci, którzy przyjechali do Polski na studia lub praktyki w ramach programu Erasmus w roku akademickim 2012/13 (w kursie wzięli udział przedstawiciele 8 krajów)

Liczba zorganizowanych kursów EILC: 1

Poziom kursu: dla początkujących (według ESOKJ – poziom A1).

Termin przeprowadzonych kursu: 26.08. - 23.09.2012

Liczba uczestników: 15 osób
(1 grupa 15-osobowa)

Kurs języka polskiego dla zagranicznych studentów Erasmusa zorganizowany przez Uniwersytet Mikołaja Kopernika został zaproponowany jako przykład dobrej praktyki w programie Erasmus przede wszystkim z uwagi na bardzo dobrą organizację zajęć, program dydaktyczny zapewniający właściwe proporcje zajęć językowych i dodatkowych, optymalny dobór kadry dydaktycznej prowadzącej kurs, jak również ze względu na ciekawe metody zachęcania studentów do komunikowania się po polsku.

OPIS kursów EILC

1. Program, liczba godzin zajęć, metody nauczania, efekty kształcenia.

Na zajęcia językowe przeznaczono łącznie 90 godzin lekcyjnych: przeprowadzono 76 godzin lektoratu języka polskiego, 10 godzin laboratorium językowego oraz 4 godziny gry terenowej. Zgodnie z zasadami EILC, oferowane były również zajęcia poszerzające wiedzę studentów na temat Polski w formie wykładów (20 godzin), a także zajęcia dodatkowe – warsztaty teatralne (12 godzin) i taneczne (6 godzin).

Zajęcia językowe odbywały się nie tylko w sali dydaktycznej, lecz także poza nią podczas komunikacji w praktyce (ćwiczenie umiejętności językowych w sklepie, na poczcie, w restauracji itp.).

Nacisk kładziono przede wszystkim na komunikację, aby dać studentom możliwość porozumiewania się w podstawowych sytuacjach życia codziennego. Lekcje skonstruowane były jednak tak, by rozwijać jednocześnie wszystkie sprawności językowe (pisanie, czytanie, rozumienie ze słuchu, sprawność gramatyczną). W czasie zajęć stosowano zróżnicowane techniki nauczania, m.in. pracę w parach, odgrywanie scenek, ćwiczenie nabytych umiejętności w terenie, ćwiczenia fonetyczne w laboratorium językowym, taniec i śpiew.

Intensywne kursy językowe Erasmusa (EILC) – 2012

Przykłady dobrej praktyki

Wykorzystywano techniki multimedialne, stymulując różne zmysły i dostarczając różnego typu bodźców. Nie zapomniano także o wprowadzaniu elementów polskiej kultury na każdym etapie nauczania. Niemalże znaczenie dla przełamania bariery językowej i opanowania podstaw języka polskiego miało też wspólne przygotowywanie przedstawienia wieńczącego warsztaty teatralne.

Oprócz typowych zajęć lektoratowych zapewniono studentom zajęcia w terenie (rozmowy w sklepie, na poczcie, w restauracji itp.), lekcje fonetyki w specjalistycznym laboratorium, grę terenową na ulicach miasta, wykłady poświęcone polskiej kulturze i historii, projekcje filmów, a także warsztaty teatralne zakończone przedstawieniem prezentowanym podczas ceremonii zamknięcia kursu oraz warsztaty tradycyjnego tańca polskiego połączone z zabawą taneczną. Zorganizowano też wydarzenie o wymiarze międzykulturowym, „Wieczór Narodów”, w czasie którego uczestnicy prezentowali wybrane elementy kultury swoich krajów, co pozwoliło na lepszą integrację grupy.

Po ukończeniu kursu studenci byli w stanie zrozumieć podstawowe komunikaty językowe w formie ustnej i pisemnej (proste polecenia, szyldy, reklamy, formularze danych osobowych) i porozumieć się w podstawowych sytuacjach komunikacyjnych (zakupy, dworzec, przedstawianie się i rozmowa o zainteresowaniach, zamawianie w restauracji, pierwsze dni na uczelni). Postępy uczestników oceniano regularnie, za pomocą zadań domowych, testów częściowych oraz testu końcowego, zbudowanego na wzór egzaminu certyfikatowego. Wszyscy studenci ukończyli kurs z dobrym wynikiem.

2. Kadra dydaktyczna

Zajęcia językowe dla grupy, obejmujące lektorat języka polskiego oraz laboratorium językowe, prowadziły 4 lektorki, które ukończyły studia polonistyczne, a dodatkowo także neofilologiczne lub pedagogiczne. Jedna z lektorek pełniła funkcję nauczyciela wiodącego i przeprowadziła 38 godzin zajęć językowych, koncentrujących się na komunikacji i kwestiach gramatycznych. Pozostałe trzy osoby prowadziły zajęcia w mniejszym wymiarze godzinowym (22, 22 i 4 godziny).

Wszystkie lektorki podczas EILC współpracują ze sobą tak, aby efektywnie nauczać języka polskiego. Programy zajęć lektorek są zawsze do siebie dostosowane, a każde zajęcia stanowią kontynuację poprzednich. Każdego dnia studenci mają lekcję z co najmniej dwiema lektorkami, tak aby uczenie się języka nie było monotonne.

Nauka języka prowadzona przez cztery osoby pozwoliła studentom na lepsze oswojenie, „osłuchanie się” z językiem mówionym, z intonacją i wymową różnych osób.

Wykłady przeprowadziło czworo nauczycieli akademickich. Warsztaty teatralne oraz taneczne prowadziły łącznie również cztery osoby (dwoje prowadzących na jeden warsztat).

3. Program kulturalno-integracyjny

Uczestnikom zapewniono bogaty program kulturalno-poznawczy, obejmujący m.in. wizyty w toruńskich muzeach (Muzeum Piernika, Muzeum Etnograficznym i skansenie, Centrum Sztuki Współczesnej) i w Planetarium, a także dwie wycieczki: do Gdańska i Sopotu oraz do zamku krzyżackiego w Malborku. Podczas gry terenowej uczestnicy samodzielnie odkrywali nieznane im wcześniej miejsca i zbierali informacje o historii Torunia.

Zorganizowano również spotkanie z władzami województwa, połączone z degustacją lokalnych specjałów i prezentacją dotyczącą walorów turystycznych regionu.

Intensywne kursy językowe Erasmusa (EILC) – 2012

Przykłady dobrej praktyki

Integracji grupy sprzyjają spotkania nieformalne, na przykład Wieczór Narodów (spotkanie chętnie organizowane także przez inne ośrodki prowadzące kursy EILC) , podczas którego studenci prezentowali swoje kraje.